

Cuadernos del Sur

Le
Letras
55
2025



EDITORIAL
DE LA UNIVERSIDAD
NACIONAL DEL SUR



DEPARTAMENTO
DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD NACIONAL DEL SUR

Departamento de Humanidades
Universidad Nacional del Sur

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual en trámite
Queda hecho el depósito que previene la Ley N° 11.723

Tapa: Esfera armilar de Ptolomeo. Xilografía originalmente publicada en Albrecht Dürer, *Underweysung der Messung, mit dem Zirckel un[d] Richtscheyt, in Linien Ebnen vnnd gantzen Corporen*, Nüremberg, 1525.

E-ISSN 2362-2970

Cuadernos del Sur

E-ISSN 2362-2970

Le

Letras

55
2025

Cuadernos del Sur – Letras es una publicación anual del Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur (UNS). Difunde artículos, reseñas, notas breves, debates y/o entrevistas, que se distingan por su reflexión crítica, con el propósito de alentar la controversia, abordar nuevas perspectivas teóricas, promover el diálogo interdisciplinario y representar las áreas más innovadoras de cada disciplina.

Cuadernos del Sur – Letras is an annual publication of the Department of Humanities at the Universidad Nacional del Sur (UNS). Its purpose is to publish research papers, book reviews, short notes, proceedings and/or interviews distinguished by their critical analysis, with the aim of encouraging controversies, covering new theoretical perspectives, promoting interdisciplinary dialogue and representing the most innovative areas of each field.

Servicios de información

Cuadernos del Sur – Letras integra el **Catálogo de Latindex** y la **Base de Datos BINPAR** (*Bibliografía Nacional de Publicaciones Periódicas Argentinas Registradas*) del Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica.

Revista *Cuadernos del Sur - Letras*

Departamento de Humanidades Universidad Nacional del Sur

12 de Octubre 1092 - 5º piso
(CP B8000CTV) Bahía Blanca - Provincia de Buenos Aires
República Argentina

Teléfono: + 54 291 459 5101 - Interno 3116
Fax: + 54 291 459 5150

cdelsur_letras@uns.edu.ar
www.bibliotecadigital.uns.edu.ar
<https://revistas.uns.edu.ar/csl/index>

**Comité
editor general
*Cuadernos
del Sur***

Fabio Hernán Álvarez (UNS)
Raúl Hernán Domínguez (UNS)
Martín Sebastián Fuentes (UNS)
María Victoria Gómez Vila (UNS)
Carolina López (UNS)
Juliana López Pascual (UNS)
José Marcilese (UNS)
Cecilia Simón (UNS)

**Director fascículo
*Cuadernos del Sur Letras***

Omar Chauvié (UNS)

**Comité editor
*Cuadernos del Sur
Letras***

Juan Manuel Danza (UNS)
Juan José Guerra (UNS)
Germán Ledesma (UNS)

**Consejo Asesor
n° 55**

Ana María Amar Sánchez (University of California - Irvine)
José Amícola (Universidad Nacional de La Plata)
Jens Andermann (Birkbeck College, School of Languages, Linguistics & Culture, United Kingdom)
Hugo O. Bizzarri (Universidad de Fribourg - Suiza)
José Lins Brandão (Universidad de Belo Horizonte)
Elisa T. Calabrese (Universidad de Buenos Aires)
José Luis de Diego (Universidad Nacional de La Plata)
María Isabel Filinich (Universidad Autónoma de Puebla)
Fabricio Forastelli (Nottingham University, United Kingdom)
Pedro P. Funari (Universidade Estadual de Campinas)
Georg Kremnitz (Universidad de Viena)
María Eugenia Mudrovcic (Michigan State University)
Nora Múgica (Universidad Nacional de Rosario)

**Secretaria
de redacción**

Virginia Dominella

Secretaria técnica

Melina López

**Correctora de estilo
y redacción**

Gisele Julián

**Correctora
de abstracts**

Patricia Oostdyk

ÍNDICE

DOSSIER	Presentación del <i>dossier</i> . Escenas coloniales en el archivo latinoamericano María Inés Aldao - Guillermo Ignacio Vitali	8-13
	“Dígnate saber, dígnate escuchar”: enunciación mestiza y construcción de legitimidad en la <i>Historia de la conquista</i> de Cristóbal del Castillo Ariana Thiele Lara	14-29
	De la tradición clásica a la producción novohispana: los epigramas latinos del <i>Neptuno alegórico</i> de sor Juana Inés de la Cruz María Paula Pires	30-43
	El centro del imperio: México y Sevilla en dos epístolas de la lírica colonial novohispana Rocío Hernández	44-64
	La práctica de la Ilustración en periódicos de las colonias hispanoamericanas (1770-1808) Mariana Rosetti	65-81
	Para una corpopolítica del exceso: una lectura transtextual entre las <i>Memorias</i> y <i>El mundo alucinante</i> , una novela de aventuras Catalina Sverlij Escámez	82-95
	Representaciones del espacio y los habitantes fueguinos en una relectura de la expedición de García Jofré de Loaysa a las islas Molucas Clara Cameroni	96-112
	“Ese pueblo quetzal”: leyendas y escenas coloniales en los discursos de José Martí María Carolina Bergese	113-124

	Contradicciones y silencios en la construcción del archivo rioplatense: la conquista de una raza condenada a desaparecer en la novela <i>En esa época</i> (2001) de Sergio Bizzio	125-137
	Sofía Masdeu	
	Tensiones entre archivos, historia y literatura en <i>Um defeito de cor</i> (2006) de Ana Maria Gonçalves y <i>O som do rugido da onça</i> (2021) de Micheliny Verunschik	138-151
	Renata Dal Sasso Freitas	
ARTÍCULOS LIBRES	Afectos, género y protesta en “Las cosas que perdimos en el fuego” de Mariana Enríquez	153-169
	Carolina Rossini	
	Resistencias a la colonialidad en la periferia de la periferia: el movimiento socioambiental en Chubut y Catamarca	170-194
	Sebastián Sayago	
	El autor (ex)comulgado: Héctor Libertella y la tradición medieval en la configuración de <i>Las sagradas escrituras</i>	195-213
	Diego Hernán Rosain	
	Una cautiva del noroeste bonaerense, los pliegues de una voz	214-235
	Lucía Fayolle	
	Dos objetos martianos: el fonógrafo y el glosógrafo	236-253
	Ariela Érica Schnirmajer	
RESEÑAS	Queralt Estévez, Sheila (coord.) (2023), <i>Lingüistas de hoy. Profesiones para el siglo XXI</i> , Madrid, Editorial Síntesis, 317 páginas	255-260
	Lorena M. A. de-Matteis	